

APROBAT
la ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților
din data de 30.10.2006
Nr. 1206

Parlamentul României
Camera Deputaților

B.P. Nr. 1206 din 27.10.2006



Parlamentul României
Camera Deputaților

DIRECȚIA GENERALĂ AFACERI EXTERNE
DIRECȚIA DE RELAȚII CU ADUNĂRI ȘI ORGANISME PARLAMENTARE INTERNAȚIONALE

Nr.58/2/1200

27 octombrie 2006

MEMORANDUM INTERN

Către: Mihai Unghianu, secretar general adjunct al Camerei Deputaților
De la: Traian Chebeleu, director general

Tema: Participarea la Audierile parlamentare cu ocazia celei de-a 61-a Adunări Generale a Națiunilor Unite (13-14 noiembrie 2006)

În zilele de 13 și 14 noiembrie a.c., Uniunea Interparlamentară (UIP) va organiza la sediul ONU din New York, **Audierile Parlamentare la Națiunile Unite**, reuniunea anuală a parlamentarilor organizată cu prilejul celei de-a 61-a sesiuni a Adunării Generale a Națiunilor Unite.

Tema generală a Audierilor Parlamentare este **Prevenirea conflictelor și consolidarea păcii: întărirea rolului esențial al Națiunilor Unite**. Reuniunea va fi prezidată de Președintele UIP, domnul Pier Ferdinando Casini și va fi deschisă în prezența Președintei Adunării Generale, doamna Haya Al-Khalifa (Bahrein) și a Secretarului General al Națiunilor Unite, domnul Kofi Annan, care se vor adresa participanților.

Pe ordinea de zi figurează următoarele subiecte: **evaluarea progreselor în prevenirea conflictelor armate** (sub-teme: concluziile Raportului Secretarului general; trecerea de la o cultură a reacției la o cultură a prevenirii; construirea unui nou parteneriat între Națiunile Unite și parlamentele naționale în domeniul prevenirii conflictelor; rolul femeilor în prevenirea conflictelor și în consolidarea păcii); **noua Comisie a ONU pentru consolidarea păcii: provocări și așteptări** (sub-teme: schimbarea instituțională la Națiunile Unite; mandatul și programul de acțiune ale Comisiei; impactul și rolul parlamentelor naționale); **buna guvernare și combaterea corupției-instrumente esențiale în consolidarea păcii și prevenirea conflictelor** (sub-teme: lecții învățate-strategii naționale și mecanisme internaționale; aplicarea noii Convenții a ONU privind corupția; înlăturarea obstacolelor pentru o acțiune eficace); **consolidarea dimensiunii parlamentare a Națiunilor Unite** (sub-teme: progrese și provocări; îndeplinirea angajamentelor asumate la Conferința Președinților de Parlamente și la Summit-ul ONU din 2005; aducerea ONU mai aproape de agenda parlamentelor).

Cele patru sesiuni de dezbateri vor fi moderate de parlamentari, oficiali ONU, experți, reprezentanți ai mediului academic și membri ai corpului diplomatic. În finalul reuniunii, vor fi adoptate rapoarte, concluzii și recomandări.

Reuniunea reprezintă o oportunitate deosebită dată fiind importanța participării parlamentarilor români la evenimentele din sfera ONU, ce constituie o prioritate pentru GRUI, precum și prin posibilitatea promovării principalelor obiective ale României în planul cooperării multilaterale.

Din partea Camerei Deputaților Comitetul Director al GRUI propune participarea doamnei Daniela Popa (PC), vicepreședintă a Camerei Deputaților, a domnilor deputați Emil Radu Moldovan (PSD), Ionel Palăr (PNL), membrii ai Comitetului Director al GRUI, precum și a doamnei Cristina Sava, secretara delegației Parlamentului României la UIP de la Camera Deputaților.

Acțiunea are caracter parlamentar și se înscrie în planul de relații externe pentru 2006 conform art. 3, alin. a al HBP 1/2003.

Propunem :

- să se aprobe participarea la această acțiune a delegației formată din doamna Daniela Popa, vicepreședintă a Camerei Deputaților, domnii deputați Emil Radu Moldovan, Ionel Palăr, și doamna Cristina Sava, secretara delegației Parlamentului României la UIP de la Camera Deputaților;
- deplasarea doamnei Daniela Popa, vicepreședintă a Camerei Deputaților, să se facă pe ruta București-Paris-New York și retur, cu plecare în data de 11 noiembrie a.c., orele 15.20 (AF 1889) și întoarcere în data de 16 noiembrie, orele 14.00 (AF 1888), conform solicitării domniei sale;
- să se acorde doamnei Daniela Popa, vicepreședintă a Camerei Deputaților, diurnă categoria II, 100%, pentru 5 zile (3 zile pentru SUA și 2 zile pentru Franța), cu cazare plafon B pentru 4 nopți (3 nopți pentru SUA la barem de 420 \$/zi/persoană și 1 noapte la barem de 300 euro pentru Franța) în numerar, rezervările fiind făcute prin intermediul reprezentanțelor diplomatice ale României la New York și Paris, precum și avans de 50% cu decontare ulterioară;
- deplasarea domnilor deputați Emil Radu Moldovan, Ionel Palăr, și a doamnei Cristina Sava să se efectueze pe ruta București-Paris-New York și retur, cu plecare în data de 11 noiembrie a.c., orele 15.20 (AF 1889) și întoarcere în data de 16 noiembrie, orele 14.00 (AF 1888);
- să se acorde domnilor deputați Emil Radu Moldovan, Ionel Palăr, și a doamnei Cristina Sava diurnă categoria II, 100%, pentru 5 zile, cu cazare plafon B pentru 4 nopți la barem de 420 \$/persoană/noapte, în numerar, întrucât rezervările sunt făcute prin intermediul reprezentanțelor diplomatice ale României la New York, precum și avans de 50% cu decontare ulterioară;
- să se aprobe suportarea din bugetul Camerei Deputaților a contravalorii vizei SUA pentru parlamentarii membri ai delegației;

- recalcularea cheltuielilor să se efectueze la întoarcerea în țară, pe baza documentelor justificative.

Director,
Nadia Ionescu
Nadia Ionescu

Control financiar preventiv

Camera Deputaților		<i>PCL</i>
4	VIZAT	
CONTROL FINANCIAR PREVENTIV		
27 10 2006		



PARLAMENTUL ROMÂNIEI
Grupul Român al Uniunii Interparlamentare

23 octombrie 2006
Nr. XLI/ 472

Stimată doamnă,

Vă transmit, în anexă, Nota privind participarea la *Audierile Parlamentare* cu ocazia celei de-a 61-a sesiuni a Adunării Generale a Națiunilor Unite și la *Masa Rotundă* privind Comisia ONU pentru Statutul Femeii (New York, 13-14 noiembrie 2006), cu rugămintea de a o prezenta Biroului Permanent al Camerei Deputaților, spre aprobare.

Cu mulțumiri,

PREȘEDINTE,

Senator Ion Solcanu

Doamnei

Georgeta Elisabeta Ionescu

Secretarul general al Camerei Deputaților



PARLAMENTUL ROMÂNIEI
Grupul Român al Uniunii Interparlamentare

23 octombrie 2006

Nr. 4/71

NOTĂ

privind participarea la Audierile Parlamentare
cu ocazia celei de-a 61-a sesiuni a Adunării Generale a Națiunilor Unite
- New York, 13-14 noiembrie 2006 -

În zilele de 13 și 14 noiembrie a.c., Uniunea Interparlamentară (UIP) va organiza la sediul ONU din New York, *Audierile Parlamentare la Națiunile Unite*, reuniune anuală a parlamentarilor în marja celei de-a 61-a sesiuni a Adunării Generale a Națiunilor Unite.

Tema generală a Audierilor Parlamentare este ***Prevenirea conflictelor și consolidarea păcii: întărirea rolului esențial al Națiunilor Unite***. Reuniunea va fi prezidată de Președintele UIP, dl. Pier Ferdinando Casini și va fi deschisă în prezența Președintei Adunării Generale, dna. Haya Al-Khalifa (Bahrein) și a Secretarului General al Națiunilor Unite, dl. Kofi Annan, care se vor adresa participanților.

Pe ordinea de zi figurează următoarele subiecte: **evaluarea progreselor în prevenirea conflictelor armate** (sub-teme: concluziile Raportului Secretarului general; trecerea de la o cultură a reacției la o cultură a prevenirii; construirea unui nou parteneriat între Națiunile Unite și parlamente în domeniul prevenirii conflictelor; rolul femeilor în prevenirea conflictelor și în consolidarea păcii); **noua Comisie a ONU pentru consolidarea păcii: provocări și așteptări** (sub-teme: schimbarea instituțională la Națiunile Unite; mandatul și programul de acțiune ale Comisiei; impactul și rolul parlamentelor naționale); **buna guvernare și combaterea corupției-instrumente esențiale în consolidarea păcii și prevenirea conflictelor** (sub-teme: lecții învățate-strategii naționale și mecanisme internaționale; aplicarea noii Convenții a ONU privind corupția; înlăturarea obstacolelor pentru o acțiune eficace); **consolidarea dimensiunii parlamentare a Națiunilor Unite** (sub-teme: progrese și provocări; îndeplinirea angajamentelor asumate la Conferința Președinților de Parlamente și la Summit-ul ONU din 2005; aducerea ONU mai aproape de agenda parlamentelor).

Cele patru sesiuni de dezbateri care vor fi moderate de parlamentari, oficiali ONU, experți, reprezentanți ai mediului academic și membri ai corpului diplomatic. În finalul reuniunii, vor fi adoptate rapoarte, concluzii și recomandări.

Având în vedere:

- importanța participării parlamentarilor români la evenimentele din sfera ONU, care reprezintă o componentă esențială a activităților UIP și, implicit, o prioritate pentru GRUI;
- oportunitățile oferite de acest tip de reuniuni, în special o informare directă asupra progreselor și obstacolelor actuale în transpunerea în practică a agendei ONU, dar și posibilitatea promovării obiectivelor prioritare ale României în planul cooperării multilaterale, cu atât mai importante din perspectiva responsabilităților majore asumate de țara noastră la nivelul ONU;
- acțiunea consecventă a GRUI de promovare a dimensiunii parlamentare a cooperării multilaterale și de afirmare a rolului central al UIP în realizarea acestui deziderat,

Comitetul Director al Grupului Român al Uniunii Interparlamentare propune:

1. Să se aprobe participarea, în delegația Grupului Român al Uniunii Interparlamentare la *Audierile Parlamentare ale UIP cu ocazia celei de-a 61-a sesiuni a Adunării Generale a ONU* a doamnei deputat **Daniela Popa** (PC), vicepreședintă a Camerei Deputaților, a domnilor deputați **Emil Radu Moldovan** (PSD) și **Ionel Palăr** (PNL), membri ai Comitetului Director al GRUI și a dnei. Cristina Sava, consultant, responsabil cu problematica GRUI în cadrul DGAE.

Din partea Senatului va participa domnul senator Sogor Csaba (UDMR), membru al Comitetului Director.

2. Cheltuielile aferente deplasării - transport internațional (plecare spre New York în data de 11 noiembrie; plecare din New York în data de 14 noiembrie pentru dna. Daniela Popa, la solicitarea acesteia și în data de 15 noiembrie pentru ceilalți membri ai delegației), cazare, diurnă 100%, avans cu justificare ulterioară, asigurări de sănătate - să fie suportate din bugetul Camerei Deputaților.

Acțiunea este parlamentară, conform Articolului 3a) din Hotărârea nr. 1/2003 a Birourilor Permanente ale celor două Camere și face parte din categoria reuniunilor specializate anuale ale UIP, fiind inclusă în Programul activităților externe ale Parlamentului României pe anul în curs.

PREȘEDINTE

Ion Solcanu

Senator Ion Solcanu





2006 Parliamentary Hearing at the United Nations



**ECOSOC Chamber
13 - 14 November 2006**

"Conflict Prevention and Peace-Building: Reinforcing the Key Role of the United Nations"

Monday, 13 November 2006

9:00 am – 11:00 am Accreditation of participants

11:00 am – 11:30 am Opening session

Statements by:

- H.E. Kofi Annan, United Nations Secretary-General
- Hon. Pier Ferdinando Casini, President of the Inter-Parliamentary Union
- H. E. Ms. Haya Al-Khalifa (Bahrain), President of the General Assembly

11:30 am – 1:30 pm

Session I Progress Report on the Prevention of Armed Conflict

- Overview and findings of the UN Secretary-General's Report
- Moving from the culture of reaction to a culture of prevention
- Forging a new partnership between the United Nations and parliaments in the area of conflict prevention
- The role of women in conflict prevention and peacebuilding

Discussants:

- Hon. George Papandreou, MP (Greece), President of the Socialist International (*invited*)
- Mr. Ibrahim Gambari, UN Under Secretary-General for Political Affairs
- Prof. David Hamburg, President emeritus, Carnegie Corporation of New York (*invited*)
- Ms. Märta Elisabeth Rehn, former UN Under-Secretary General and Special Rapporteur for Human Rights in Bosnia and Herzegovina (*invited*)

3:00 pm – 6:00 pm

Session II The new United Nations Peacebuilding Commission (PBC)- Challenges and expectations

- Overview of institutional change at the United Nations
- PBC mandate and program of action
- Impact and role of national parliaments

Discussants:

- Hon. Roch Marc Christian Kaboré, President, National Assembly of Burkina Faso (*invited*)
- Hon. Graf Lambsdorf (Germany), member of the European Parliament
- H.E. Mr. Ismael Abraao Gaspar Martins (Angola), Chairman of the PBC
- Mr. Robert Orr, UN Assistant Secretary-General for Strategic Planning
- Mr. Terje Rod-Larsen, President of the International Peace Academy

6:15 pm – 8:00 pm

Reception in honor of participants (UN Delegates' Dining Room)

Tuesday, 14 November 2006

10:00 am – 1:00 pm

Session III - Good governance and the fight against corruption – key tools in peacebuilding and conflict prevention

- Lessons learned - national strategies and international mechanisms
- Implementation of the new UN Convention on Corruption
- Bridging the gaps for effective action

Discussants:

- The Honorable Eduardo Frei Ruiz Tagle, President of the Senate of Chile (*invited*)
- Ms. Pippa Norris, Director, UNDP Democratic Governance Group
- Hon. John Williams MP (Canada), Chairman of Global Organization of Parliamentarians against Corruption (GOPAC)
- Prof. Susan Rose-Ackerman (Yale University), Board Member, Transparency International USA

3:00 pm – 5:00 pm

Session IV – Enhancing the parliamentary dimension of the United Nations

- Progress made and challenges ahead
- Delivering on the commitments of the Speakers' Conference and the 2005 World Summit Outcome
- Bringing the UN closer to the agenda of national parliaments

Discussants:

- Hon. Pier Ferdinando Casini, IPU President
- Hon. Theo-Ben Gurirab, President, National Assembly of Namibia

5:00 pm – 6:00 pm

**Presentation of reports on the proceedings of the Parliamentary Hearing.
Conclusions and recommendations.**



**Parlamentul României
Camera Deputaților**

**Către: Direcția de relații cu adunări și organisme parlamentare
internationale**

NOTĂ

Prin prezenta confirm acordul pentru participarea domnului deputat Emil Radu Moldovan, membru al Comitetului Director al GRUI, la Audierile Parlamentare cu ocazia celei de-a 61-a sesiuni a Adunării Generale a Națiunilor Unite, ce vor avea loc la New York, în perioada 13-14 noiembrie 2006.

Viorel Hrebenciuc
Lider Grup parlamentar PSD





**Parlamentul României
Camera Deputaților**

**Către: Direcția de relații cu adunări și organisme parlamentare
internationale**

NOTĂ

Prin prezenta confirm acordul pentru participarea doamnei deputat Daniela Popa, vicepreședintă a Camerei Deputaților, la cea de-a 60-a aniversare a Comisiei ONU privind statutul femeii și la Audierile Parlamentare cu ocazia celei de-a 61-a sesiuni a Adunării Generale a Națiunilor Unite, ce vor avea loc la New York, în perioada 10-14 noiembrie 2006.



Bogdan Ciucă

Lider Grup parlamentar PC



**Parlamentul României
Camera Deputaților**

**Către: Direcția de relații cu adunări și organisme parlamentare
internaționale**

NOTĂ

Prin prezenta confirm acordul pentru participarea domnului deputat Ionel Palăr, membru al Comitetului Director al GRUI, la Audierile Parlamentare cu ocazia celei de-a 61-a sesiuni a Adunării Generale a Națiunilor Unite, ce vor avea loc la New York, în perioada 13-14 noiembrie 2006.

Crin Laurențiu Antonescu
Lider Grup parlamentar PNL





**PARLAMENTUL ROMANIEI
CAMERA DEPUTATILOR**

Cabinet Vicepreședinte

București, 25.10.2006

Nr. 5/63

C Ă T R E:

**DIRECȚIA DE RELAȚII CU ADUNĂRI ȘI ORGANISME
PARLAMENTARE INTERNAȚIONALE**

Având în vedere unele probleme legate de programul meu de lucru, vă rog să dispuneți măsurile necesare pentru ca deplasarea mea la audierile parlamentare de la sediul ONU (New York) să aibă loc potrivit traseului următor:

- plecarea din București în data de 11.11.2006, ședere la New York până în data de 14.11.2006 dimineața;
- plecare spre Paris în 14.11.2006, cât mai de dimineață;
- plecare de la Paris spre București în ziua de 16.11.2006.



Cu mulțumiri,
VICEPREȘEDINTE,
Daniela POPA